

フィンランド語中級講座⑪

「比較級の格変化」

関連する他の動画
「フィンランド語文法：中級⑮」

資料掲載サイト
「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

フィンランド語中級⑪「比較級の格変化」テキスト

Suomessa valtio pyrkii luomaan tasa-arvoisempaa yhteiskuntaa. Siksi se tasoittaa ihmisten tuloeroja verotuksen avulla. (Syo, 185)

フィンランドで | 国家は | 努める | 作り出そうと | より平等な | 社会を。そのため | それは | ならず | 人々の | 収入格差を | 課税の | 助けにより。

Ilmansuunnat ovat pohjoinen, etelä, länsi ja itä. Väli-ilmansuunnat ovat lounas, luode, koillinen ja kaakko. [...] Kumpi on pohjoisemmassa, Kiiruna vai Jällivaara? Entä kumpi on etelämmässä, Malmö vai Ystad? Kummassa maassa Tornio on, Suomessa vai Ruotsissa? (Heippa 2, 42)

方角とは | である | 北 |、南 |、西 | そして | 東。中間方角は | である | 南西 |、北西 |、北東 | そして | 南東。[...] どちらが | ある | より北に |、キールナは | あるいは | イェリヴァーレは。それでは | どちらが | ある | より南に |、マルメは | あるいは | イースタッドは。どちらの | 国に | トルニオは | ある |、フィンランドに | あるいは | スウェーデンに。

Suomessa on myös uusperheitä, joissa on avioparin yhteiset lapset ja lisäksi toisen lapset aikaisemmasta avioliitosta. (Vilma)

フィンランドには | いる | また | 新家族（混合家族）たちが |、そこに | いる | 夫婦の | 共通の | 子どもたち | そして | 加えて | 一方の | 子どもたち | 以前の | 婚姻から。

Nyt Saariset ovat muuttamassa – pienemmästä ja vanhemmasta talosta isompaan ja uudempaan. (Heippa 3, 62)

今 | Saarinen 家は | いる | 引っ越しをしようとしてより小さな | そして | より古い | 家から | より大きな | そして | より新しい（家へ）。

1800-luvulla yhteiskunta kehittyi yhä **demokraattisemmaksi**. Kehitykseen vaikutti myös sosialismi. Se syntyi Euroopan teollisen vallankumouksen aikana. (Syo, 23)

1800年代に | 社会は | 発展した | さらに | より民主的なものへ。発展へ
| 影響した | また | 社会主義が。それは | 生まれた | ヨーロッパの | 産
業の | 革命の | 時期に。

Talvella vihannekset ovat **kalliimpia** kuin kesällä, koska ne tulevat Suomeen ulkomailta. (Syo, 34)

冬に | 野菜は | であった | より高価な | [~より | 夏に] | 、なぜなら
| それらは | 来る | フィンランドへ | 外国から。

Humalassa oleminen ei ole Suomessa samanlainen häpeä kuin monissa muissa kulttuureissa. Monet suomalaiset ajattelevat, että he ovat humalassa **sosiaalisempia** ja **rennompia**. (Syo, 36)

酔って | いることは | ではない | フィンランドで | 同じような | 恥 |
[~と | 多くの | 他の | 文化において]。多くの | フィンランド人たちは | 考える |、[~だと | 彼らは | である | 酔っていると | より社交的な | そして | よりリラックスしたような。

Vanhempien täytyy sopia, kumman luona lapsi asuu. Lapsen osoite voi olla vain yhdessä paikassa, vaikka hän viettäisi yhtä paljon aikaa **molempien vanhempien** luona. (Syo, 85)

両親は | なければならない | 同意する | 、どちらの | もとで | 子どもは
| 住む。子どもの | 住所は | できる | ある | ただ | 一つの | 場所に | 、
[~だとしても | その子供は | 過ごすだろう | 同じくらい | たくさん
| 時間を | 両方の | 両親の | もとで]。

Kodin ja koulun yhteistyötä tehdään monin eri tavoin. [...] Opettajat pitävät myös yhteyttä **vanhempiin** viesteillä, sähköpostilla ja puhelimella. (SYo, 116)

家庭の | そして | 学校の | 協力を | する | 多くの | さまざまな | 方法
で。 [...] 教員たちは | 保つ | また | 連絡を | 両親へ | メッセージにより
|、電子メールにより | そして | 電話により。

Pienemmillä paikkakunnilla vuokra-asunnon löytäminen on usein helpompaa ja vuokrat ovat **edullisempia**. (Syo, 62)

より小さな | 地域では | 賃貸住宅の | 見つけることは | である | しば
しば | より簡単な | そして | 賃料は | である | よりお得な。

フィンランド語中級⑪：「比較級の格変化」解説

	比較級	
	単数	複数
主格	helpompi	helpomma-t
語幹	helpompa- : helpomma-	helpomp-i- : helpomm-i-
属格	helpomma-n	helpomp-i- en
分格	helpompa- a	helpomp-i- a
内格	helpomma-ssa	helpomm-i-ssa
出格	helpomma-sta	helpomm-i-sta
入格	helpompa- an	helpomp-i- in
接格	helpomma-lla	helpomm-i-lla
奪格	helpomma-lta	helpomm-i-lta
向格	helpomma-lle	helpomm-i-lle
様格	helpompa- na	helpomp-i- na
変格	helpomma-ksi	helpomm-i-ksi